



# Raportul anual al directorului Rezumat 2008

Toate fotografiile © ECDC

© Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor, 2009

ISBN 978-92-9193-186-6

doi:10.2900/23715

Reproducerea este autorizată cu condiția menționării sursei.

Toate fotografiile cuprinse în această publicație sunt supuse legii copyrightului și nu pot fi folosite pentru scopuri altele decât cele ale prezentei publicații fără permisiunea expresă a deținătorului drepturilor de autor.

**Aviz important:**

Prezentul rezumat este oferit exclusiv în scopuri informative. Deși am încercat să reflectăm spiritul documentului original, este posibil ca unele nuanțe importante să se fi pierdut în procesul de rezumare. Cititorii care doresc o expunere fiabilă a activităților ECDC pot consulta textul integral al Raportului anual al directorului pentru 2008. Acesta este disponibil online la: <http://ecdc.europa.eu>.

**Raportul anual al directorului**  
Rezumat  
**2008**



*Marc Sprenger, fost președinte al Consiliului de administrație, directorul ECDC, Zsuzsanna Jakab, și Dr. Miroslav Ouzký, membru al Parlamentului European, la inaugurarea Centrului de gestionare a urgențelor al ECDC, în martie 2008*

## 2008: un an al consolidării și expansiunii

De la înființarea sa în 2005, Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor (ECDC) a înregistrat o creștere dinamică. În 2008, centrul a intrat într-o fază atât de consolidare, cât și de expansiune continuă și, în prezent, se îndreaptă cu pași rezezi spre obținerea titlului de „centru de excelență” în lupta împotriva bolilor infecțioase în Europa, precum și ca principală sursă de informații pentru comunitatea științifică.

O serie de realizări-cheie au demonstrat că, în 2008, ECDC s-a bucurat de o productivitate sporită și a făcut față cu succes la necesitatea unei reacții crescute de răspuns la amenințarea bolilor transmisibile în Europa. Centrul și-a consolidat funcțiile din domeniul sănătății publice, și-a mărit capacitățile programelor specifice bolilor, a dezvoltat în continuare parteneriate și a îmbunătățit structurile de conducere.

Rezultatele unei evaluări independente realizate de consultanți externi și finalizate în 2008 confirmă, într-o și mai mare măsură, realizările centrului. În urma evaluării

s-a constatat că „[ECDC] reprezintă o prezență clară pe scena internațională” și a avut o „contribuție semnificativă” în combaterea bolilor infecțioase.

Textul integral al Raportului anual al directorului pentru 2008 descrie în detaliu progresele și rezultatele obținute de ECDC în cursul anului trecut. Prezentul rezumat evidențiază principalele realizări.

# Consolidarea funcțiilor de sănătate publică

În 2008, ECDC și-a unificat, într-o și mai mare măsură, funcțiile de sănătate publică pentru a-și îndeplini în totalitate mandatul în conformitate cu prevederile din Regulamentul de înființare al centrului. Această acțiune a atras după sine consolidarea activităților sale în domeniile supravegherii, asistenței științifice, pregătirii și capacității de răspuns, formării profesionale și comunicării în sănătate.

## Supraveghere

În 2008, au fost elaborate și adoptate o viziune și o strategie pe termen lung privind viitorul supravegherii bolilor transmisibile în Uniunea Europeană. Printre principalele realizări în domeniul supravegherii s-au numărat:

- lansarea sistemului TESSy („sistemul european de supraveghere”) și dezvoltarea continuă a sistemului pentru îmbunătățirea supravegherii;
- adăugarea mai multor utilizatori TESSy: în prezent, există 115 utilizatori din 29 de țări, baza de date cuprinzând peste 1,3 milioane de înregistrări;
- transferul a încă trei rețele de supraveghere către ECDC, în afara celor cinci rețele deja transferate înainte de 2008 și
- angajamentul de a se concentra pe o calitate îmbunătățită și o comparabilitate a datelor între statele membre – esențiale pentru prevenirea și controlul bolilor transmisibile.

## Asistență științifică

În eforturile sale de a deveni un catalizator pentru cercetarea în sănătate publică și de a servi drept principală



*Johan Giesecke, director științific al ECDC, la conferința ESCAIDE din noiembrie 2008*

sursă de consultanță științifică cu privire la bolile transmisibile în Europa, în 2008, ECDC:

- a publicat 21 de rapoarte științifice privind anumite boli, impactul schimbărilor climatice asupra epidemiologiei și viitoarea povară a bolilor transmisibile în Europa;
- a organizat și găzduit cea de a doua Conferință științifică europeană privind epidemiologia aplicată la bolile infecțioase (ESCAIDE) la Berlin, la care au participat peste 500 de experți din domeniul sănătății din întreaga Europă;
- a publicat orientări științifice privind introducerea vaccinurilor împotriva papilomavirusului uman (HPV) în Europa și privind grupurile de risc prioritare pentru vaccinarea împotriva gripei și
- și-a consolidat rețeaua de laboratoare prin reuniuni, un studiu microbiologic în sănătatea publică și dezvoltarea unei baze de date a laboratoarelor de microbiologie de referință din Europa.

## Pregătire și capacitate de răspuns

Odată cu inaugurarea noului Centru de gestionare a urgențelor (CGU), în martie 2008, ECDC este acum pe deplin pregătit să facă față tuturor provocărilor din domeniul pregătirii și capacității de răspuns. Principale realizări în 2008:

- de la sfârșitul lui 2007, ECDC sprijină pe deplin sistemul de alertă precoce și răspuns (SAPR);
- în 2008, au fost monitorizate în total 251 de amenințări; au fost elaborate 31 de evaluări ale amenințărilor vizând 24 de boli diferite. ECDC a monitorizat, de asemenea, amenințări în timpul a două importante evenimente internaționale: Campionatul European de Fotbal UEFA 2008 (Euro 2008) din Austria și Elveția și Jocurile Olimpice de Vară din 2008 de la Beijing;
- 250 de experți din domeniul sănătății publice au participat la scurte cursuri de formare ECDC și 41 de cercetători bursieri au luat parte la Programul european de instruire în epidemiologia de intervenție (EPIET) cu durată de doi ani al ECDC.

## Comunicarea în sănătate

ECDC și-a consolidat semnificativ infrastructura și, în prezent, difuzează cu succes informații științifice și tehnice pentru publicul specializat. Publicul general este, de asemenea, informat cu privire la activitățile centrului.



Afișul campaniei Zilei europene de sensibilizare cu privire la utilizarea antibioticelor în zona UE, la Bruxelles, Belgia, în noiembrie 2008

Realizări majore pentru 2008:

- lansarea primei campanii de informare a publicului la nivelul întregii Europe pe tema utilizării raționale a antibioticelor: Ziua europeană de conștientizare cu privire la utilizarea antibioticelor (18 noiembrie 2008);
- site internet modernizat lansat pentru jurnalul științific *Eurosurveillance*. Publicația-vedetă a ECDC a înregistrat o creștere constantă a numărului de cititori online; până la sfârșitul anului 2008 abonamentele online au atins numărul de 14 000;
- ECDC și-a modernizat instrumentele de comunicare instituțională; în special, a fost creat un site internet provizoriu multilingv, cuprinzător și complet actualizat, pregătit pentru integrarea în noul portal internet ECDC în 2009.





Centrul de gestionare a urgențelor al ECDC. Inaugurat în martie 2008, acesta activează în regim de gardă non-stop, implicând 38 de angajați și asigurând evaluarea permanentă a amenințărilor emergente pentru sănătate în cadrul UE

## Sporirea capacităților ECDC în programele specifice bolilor

În 2008, ECDC a consolidat într-o măsură și mai mare capacitatea celor șapte programe ale sale specifice bolilor (PSB). După cum se specifică în „Programul strategic multianual pentru 2007-2013” al ECDC, programele PSB vor deveni principalul punct de interes al centrului în viitorii ani.

Fiecare PSB a inițiat și derulat un mare număr de activități în 2008. Împreună cu Biroul regional pentru Europa al OMS, ECDC a publicat un raport privind „Supravegherea HIV/SIDA în Europa” de Ziua mondială anti-SIDA (1 decembrie 2008). „Supravegherea tuberculozei în Europa”, un alt raport de proiect comun ECDC/OMS, a fost publicat de Ziua mondială împotriva TBC (24 martie 2009).

Anul 2008 a fost martorul unor îmbunătățiri în structurile organizaționale ale programelor PSB. Modificări suplimentare vor fi aduse în 2009, când vor fi elaborate strategii specifice pentru fiecare program.

În 2008, erau desfășurate următoarele programe specifice bolilor:

- gripa;
- tuberculoza;
- bolile emergente și vectoriale;
- bolile transmise prin alimente și apă și zoonozele;
- rezistența antimicrobiană și infecțiile asociate îngrijirilor medicale;
- bolile care pot fi prevenite prin vaccinare și
- infecțiile cu transmitere sexuală, inclusiv HIV/SIDA și virusurile cu transmitere prin sânge.



*Cea de a patra ședință a Consiliului de administrație din 2008 a avut loc la Paris, Franța, în noiembrie, la invitația Institutului francez pentru supravegherea sănătății publice (InVS)*

## Dezvoltarea în continuare a parteneriatelor

Pentru o organizație ca ECDC, care activează la nivel european, parteneriatele sunt esențiale. În 2008, cooperarea strânsă a centrului cu statele membre a continuat în mai multe domenii. Relațiile de muncă productive și eficiente cu diferitele organizații partenere au fost consolidate într-o și mai mare măsură. Printre principalele realizări în acest domeniu s-au numărat:

- 22 de vizite în diferite țări;
- implicare sporită a organismelor competente în activitățile centrului;
- oferirea de sprijin Comisiei Europene și Președinției UE;
- colaborări de lucru de durată cu alte agenții UE (inclusiv AESA, EMEA și Centrul Comun de Cercetare al UE);
- consolidarea colaborării ECDC cu OMS și
- inițierea unor relații de muncă apropiate cu cele trei țări candidate pentru aderarea la UE.





*Consiliul de administrație al ECDC în septembrie 2008, când s-a reunit într-o ședință extraordinară pentru a discuta rezultatele primei evaluări externe a centrului*

## Repere în 2008

Două repere demonstrează consolidarea și expansiunea continuă a activităților ECDC în 2008:

- Adoptarea de către Consiliul de administrație a unui set de indicatori strategici care permit monitorizarea punerii în aplicare a „Programului strategic multianual pentru 2007-2013” al ECDC. Acești indicatori strategici au fost deja utilizați cu succes în timpul unei faze-pilot în 2008.
- Rezultatele pozitive ale unei evaluări externe independente a activităților centrului, finalizată în 2008. În urma evaluării, s-a concluzionat că „ECDC este un centru independent de excelență științifică care a adus o contribuție semnificativă în combaterea bolilor transmisibile”.

În cadrul unei reuniuni extraordinare organizate în septembrie 2008 pentru a discuta rezultatele acestei evaluări externe, Consiliul de administrație al ECDC a lăsat deschisă posibilitatea ca centrul să preia noi sfere de responsabilitate începând cu 2013, cu condiția ca finanțările pe termen lung să fie disponibile.



Personalul ECDC în luna mai 2008

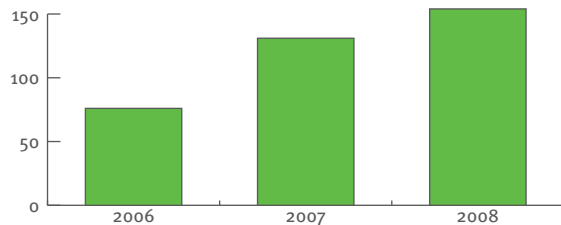
## Creșterea resurselor

Capacitățile centrului au fost consolidate atât în materie de resurse umane, cât și ca alocare bugetară, permițând ECDC să se lanseze în activități suplimentare.

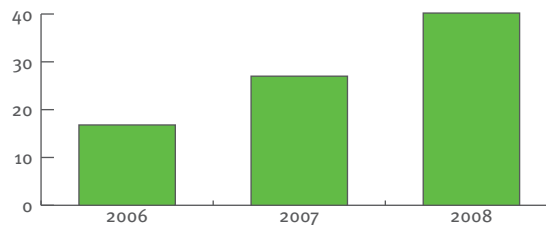
Numărul personalului ECDC a crescut constant: în 2008, ECDC a angajat 54 de cadre suplimentare. Până la sfârșitul anului, numărul total al personalului (agenți temporari și contractuali) a atins 154. Bugetul centrului s-a mărit

de la 27 milioane de euro în 2007 la 40,2 milioane de euro în 2008. Datorită creșterii rapide a ECDC, unitățile operaționale au fost împărțite în secțiuni pentru a asigura gestionarea eficientă a oamenilor și a resurselor.

Total efective (agenți temporari și contractuali)



Rezumat privind bugetul (sume în milioane de euro)



Cum vă puteți procura publicațiile Uniunii Europene?

Publicații de vânzare:

- prin EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>);
- de la librăria pe care o frecvențați, menționând titlul, editura și/sau numărul ISBN;
- contactând direct unul dintre agenții noștri de vânzări. Puteți obține datele de contact ale acestora vizitând <http://bookshop.europa.eu> sau trimițând un fax la +352 2929-42758.

Publicații gratuite:

- prin EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>);
- la reprezentanțele sau delegațiile Comisiei Europene. Puteți obține datele de contact ale acestora vizitând <http://ec.europa.eu> sau trimițând un fax la +352 2929-42758.



Oficiul pentru Publicații

TQ-AA-09-001-RO-N

**ECDC – Centrul European  
de Prevenire și Control al Bolilor**

Adresă poștală:  
ECDC – Centrul European  
de Prevenire și Control al Bolilor  
17183 Stockholm  
SUEDIA

Adresă de vizitare:  
Tomtebodavägen 11A  
17183 Stockholm  
SUEDIA

Tel. +46 858601000  
Fax +46 858601001  
Site internet: <http://www.ecdc.europa.eu>  
E-mail: [info@ecdc.europa.eu](mailto:info@ecdc.europa.eu)

Această broșură este disponibilă în următoarele limbi:

bulgară, cehă, daneză, engleză, estoniană, finlandeză,  
franceză, germană, greacă, irlandeză, italiană, letonă,  
lituaniană, maghiară, malteză, olandeză, polonă,  
portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă, suedeză,  
islandeză, norvegiană.

